

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๒๐๑.๒ / ๓๑๐



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส1482 (กวต) ✓
รับที่ : ๘4305/54๐๖/มอ
วันที่ : 29 เม.ย. 54 เวลา: 9:41

สวต 5/195

กระทรวงการต่างประเทศ ๒๑ เม.ย. ๕๔
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐ 1๐.05๖

๖๘ เมษายน ๒๕๕๔

เรื่อง เอกสารสำคัญที่จะมีการลงนามหรือรับรองในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน

ครั้งที่ ๑๘

๓ พ.ค. 2554
จัดเข้าวาระ.....

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างแถลงการณ์ร่วมของผู้นำอาเซียน เรื่องประชาคมอาเซียนในประชาคมโลก

(Draft ASEAN Leaders' Joint Statement on the ASEAN Community in

a Global Community of Nations) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

๒. ร่างแถลงการณ์ร่วมของผู้นำอาเซียน ว่าด้วยการจัดตั้งสถาบันอาเซียนเพื่อ

สันติภาพและความสมานฉันท์ (Draft ASEAN Leaders' Joint Statement on the

Establishment of an ASEAN Institute for Peace and Reconciliation)

พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องเอกสารสำคัญที่จะมีการลงนามหรือรับรอง
ในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๘ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีโปรดพิจารณา โดยเรื่องนี้
เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการ
ประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ด้วยสาธารณรัฐอินโดนีเซียจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดอาเซียน
ครั้งที่ ๑๘ ระหว่างวันที่ ๗ - ๘ พฤษภาคม ๒๕๕๔ ที่กรุงจาการ์ตา และนายกรัฐมนตรีจะเดินทางไป
ร่วมการประชุมดังกล่าว

๑.๒ ระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๘ นายกรัฐมนตรีจะร่วม
รับรองเอกสารสำคัญต่างๆ ที่อยู่ในความรับผิดชอบของกระทรวงการต่างประเทศ ๒ ฉบับ ได้แก่

๑.๒.๑ ร่างแถลงการณ์ร่วมของผู้นำอาเซียน เรื่องประชาคมอาเซียนใน
ประชาคมโลก (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๑.๒.๒ ร่างแถลงการณ์ร่วมของผู้นำอาเซียน ว่าด้วยการจัดตั้งสถาบันอาเซียนเพื่อสันติภาพและความสมานฉันท์ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เพื่อให้นายกรัฐมนตรีสามารถร่วมรับรองเอกสารทั้งสองฉบับระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๘ ได้ กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเรียนให้คณะรัฐมนตรีเห็นชอบในเชิงนโยบายก่อนมีการรับรองเอกสารดังกล่าว และอนุมัติให้นายกรัฐมนตรีรับรองเอกสารทั้ง ๒ ฉบับที่อยู่ในความรับผิดชอบของกระทรวงการต่างประเทศ ในวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๕๔

๓. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๓.๑ ร่างแถลงการณ์ร่วมของผู้นำอาเซียน เรื่องประชาคมอาเซียนในประชาคมโลก มีสาระสำคัญแสดงเจตนารมณ์ของผู้นำอาเซียนที่จะกำหนดวิสัยทัศน์ร่วมกันสำหรับการพัฒนาอาเซียนให้มีสมรรถภาพที่สูงขึ้นในการรับมือกับความท้าทายในรูปแบบต่างๆ ของศตวรรษที่ ๒๑ และเพิ่มพูนศักยภาพของอาเซียนในการมีบทบาทในเวทีโลกมากยิ่งขึ้น โดยกำหนดว่า ๑. อาเซียนจะมีหน้าที่ที่เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันและสอดคล้องกันมากขึ้นในประเด็นที่ทุกประเทศสมาชิกอาเซียนให้ความสำคัญ ๒. อาเซียนจะร่วมมือกันยกระดับขีดความสามารถของอาเซียนในการรับมือกับปัญหาความท้าทายระดับโลกที่ทุกประเทศสมาชิกอาเซียนให้ความสำคัญ ๓. อาเซียนจะสนับสนุนการสร้างความเข้มแข็งให้กับสำนักเลขาธิการอาเซียนในการให้การสนับสนุนการพัฒนาวិสัยทัศน์และการพัฒนาบทบาทประชาคมอาเซียนในประชาคมโลก และมอบหมายให้รัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนจัดทำปฏิญญาว่าด้วยเรื่องประชาคมอาเซียนในประชาคมโลก เพื่อให้มีการรับรองระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๙ ในช่วงปลายปี ๒๕๕๔ ต่อไป

๓.๒ ร่างแถลงการณ์ร่วมของผู้นำอาเซียน ว่าด้วยการจัดตั้งสถาบันอาเซียนเพื่อสันติภาพและความสมานฉันท์ มีสาระสำคัญแสดงเจตนารมณ์ของผู้นำอาเซียนว่าจะดำเนินการตามแผนงานการจัดตั้งประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียนในเรื่องการแก้ไขความขัดแย้งและการระงับข้อพิพาทโดยสันติวิธี รวมทั้งการสร้างสันติภาพภายหลังความขัดแย้ง ซึ่งมุ่งที่จะสร้างภูมิภาคที่สงบสุข และสามารถต้านทานความท้าทายต่างๆ โดยให้มีการก่อตั้งสถาบันอาเซียนเพื่อสันติภาพและความสมานฉันท์และมอบหมายให้รัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนจัดทำแนวทางในการดำเนินงานของสถาบันเพื่อสันติภาพและความสมานฉันท์และรายงานผลการดำเนินการเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว ให้ผู้นำอาเซียนทราบในการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๙ ทราบต่อไป

๓.๓ กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาแล้ว เอกสารข้างต้นเป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของรัฐสมาชิกอาเซียนในการตั้งเป้าหมายเพื่อกำหนดวิสัยทัศน์ร่วมของอาเซียน ในประเด็นที่มีความสำคัญระดับโลก และเป็นการดำเนินการตามเจตนารมณ์ของกฎบัตร

/ อาเซียน ...

อาเซียนและแผนงานการจัดตั้งประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน ในกรณีนี้ หากไม่มีการปรับเนื้อหาสำคัญของร่างถ้อยแถลงร่วมฯ และไม่มีการเพิ่มเติมข้อบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีตามกฎหมายระหว่างประเทศ ร่างเอกสารข้างต้นก็ไม่น่าเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ทั้งนี้โดยที่เอกสารดังกล่าวอาจ มีนัยเป็นผลผูกพันด้านนโยบายการต่างประเทศของรัฐบาลไทย กระทรวงการต่างประเทศจึงได้ทำการเสนอร่างเอกสารสำคัญดังกล่าวให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาและขอความเห็นชอบในแนวนโยบายก่อนการรับรองเอกสารดังกล่าว

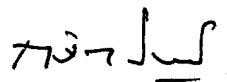
๔. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศได้นำร่างเอกสารทั้งสองฉบับเสนอให้คณะกรรมการอาเซียนแห่งชาติพิจารณาให้ความเห็นชอบ เมื่อวันที่ ๒๒ เมษายน ศกนี้ แล้ว ดังนั้น กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๔.๑ ให้ความเห็นชอบร่างเอกสารในข้อ ๑.๑ - ๑.๒

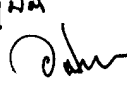
๔.๒ อนุมัติให้นายกรัฐมนตรีร่วมรับรองเอกสารในข้อ ๑.๑ - ๑.๒ ในการประชุมสุดยอดอาเซียน ระหว่างวันที่ ๗ - ๘ พฤษภาคม ๒๕๕๔ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขร่างเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก จักขอบคุนมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายกษิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

๐๙๘๘

(นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ)
นายกรัฐมนตรี

กลุ่มงานนโยบาย
สำนักงานเลขาธิการกรม กรมอาเซียน

โทร. ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๐๘

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๖๓

๑
ที่ นร๐๕๐๒/๑๒๓๗/ว
ลจ. ๒๙ ๒๖.๖.๕๕

กราบเรียน นายกรัฐมนตรี

กต. ขอให้นำเรื่อง เอกสารสำคัญที่จะมีการลงนามหรือรับรองในระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๑๘ ซึ่งสาธารณรัฐอินโดนีเซียจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมในระหว่างวันที่ ๗-๘ พ.ค. ๕๔ ที่กรุงจาการ์ตา และ นรม. จะเดินทางไปร่วมการประชุมดังกล่าว เสนอ ครม. พิจารณา

จึงกราบเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณาตามที่ กต. เสนอ



(นายอำพน กิตติอำพน)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

เลข ๑๑๑
เข้า 29 เม.ย. 54
ออก 2 พ.ค. 54